

Održavalo i uprava  
LJUBLJANA. Bratčeva 40.  
ZAGREB, Masarykova 28a,  
Telefon 67-50

Održavalo i uprava  
za Slovenijo in slovenski del  
Juliske Krajine

# ISTRA

GLASILLO SAVEZA JUGOSLOVENSKIH EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE

## MILANSKI SASTANAK I ODNOŠITLJIVE I JUGOSLAVIJE

U Milatu su se sastali: turski ministar vanjskih poslova dr. Ruđer Aras i talijanski ministar vanjskih poslova Galeazzo Ciano. Taj je sastanak od velike važnosti i to se vidi ne samo po odjeku u talijanskoj štampi, nego i po odjeku u internacionalnoj štampi uopće. »Corriere della sera« je neki dan napisao, da odnos između Italije i Turske nisu posljednjih godina bili naročito dobri i da ovaj sastanak znaci historijsku prekretnicu u tim odnosima, jer će se u Milatu ovom zgodom rješiti temeljito sva pitanja koja interesuju te dvije zemlje.

Važno je naročito ovom prilikom istaći, da do ovog sastanka dolazi u isto vrijeme dok su odnosi između Turske i Francuske napeli zbog Iskenderuna (Aleksandrea).

Pomisli se, i sasvim je razumljivo, da se Turska udaljuje od Francuske i da traži oslonca na Italiju u pitanju Sredozemnog mora. To se opet dovodi u vezu i s time, što je Italija uspjela, da s Engleskom sklopljila sporazum o statusu quo na Mediteranu, pa bi se, eventualno, taj sručni sporazum mogao protegnuti i na Tursku.

Kad je riječ o konkurenčnim pitanjima, koja bi se u Milatu imala rješiti, onda se ističe uglašenoovo. Pitanje Dardanele najprije. U Montreuxu je Turska postigla sporazum o naoružanju Dardanele sa svim silama osim Italije, koja nije htjela da potpiše sporazum, jer je Turska učestvovala u sankcijama zbog Abesinije. Sad bi se tato stvar imala likvidirati tako, da bi eventualno Turska direktno ili indirektno priznala abesinsko carstvo.

Trebaju sačekati rezultate milanskog sastanka, da bi se moglo detaljnije govoriti o svemu. Očito je međutim već iz onoga što se do sada znade i vidi, da taj sastanak predstavlja važan dogadjaj u odnosima Balkana prema Italiji i da će imati indirektni posljedici i na odnose ostalih glavnih Balkanskih pakta prema Rimu. Ako znamo kako se drži Grčka prama Italiji, pa ako uzmemu u obzir poznate rumunjske tendencije moramo da pomislimo na upliv svega tog i na Jugoslaviju.

U povodu milanskog sastanka uporno se piše, da je taj dogadjaj važan i za Jugoslaviju već zato, jer dr. Tevfik Ruđer Aras odlazi iz Italije u Beograd, gdje se sastaje s predsjednikom vlade drom, Milanom Stojadinovićem, da mu referira o svemu i da će preko njega Ciano poručiti dnu Stojadinoviću principie, po kojima bi Italija htjela da regulira odnose prama svim balkanskim zemljama, a naročito prema Jugoslaviji. To iznose neki internacionalni listovi. Talijanski listovi, dođuće, sve to ne potvrđuju, ali s naročitom važnošću podvlače to da dr. Aras ide u Beograd da razgovara s drom Stojadinovićem.

Bit će to dakle važna etapa u odnosima Italije i Balkana, a možda i u odnosima Italije i Jugoslavije, ako su tačne kombinacije.

## URADNO PRIZNANI POLOM FAŠIŠTICNE DEMOGRAFIČNE POLITIKE

Ljubljana, 2. februarja 1931. Leta 1926 je imel Mussolini svoj "znameniti" govor, u kome je pozivao Italiju i kar načelni plodovitosti i ugovorenoj govoru sledila cela vrsta najloštejnijih ukrepa materijalne i moralne narave, ki naj urešnicijo nlegovo željo. Po velikem kašnjanju, ki so ga v tem času vprzarijali fašistični listi, po luhirovskem kriklu, s katerim se je Italija poginala v abesinsku aventuro, češ da je drugačje obsojena, da se zadusi v svojih ozkih domaćih mejah, le sledilo sedaj razočaranje. Prav ob desetdesetnici Mussolinijevega govora je moral sam "Popolo d'Italia" priznati, da je fašistična demografska politika doživela pravi poraz. Protiv naravi pač ne moreno nicaša niti fašistične odredbe in sankcije.

Po podatkih, ki jih je objavila Januarska številka "Statističnega mesečnika" (Bollettino mensile di statistica) je tudi pravkar preteklo leto 1936 izkazalo, zoper znatno, nadzavodnje prirodnega prirastka. V tem letu se je namreč rodilo v vsej Italiji samo 955.129 otrok, to je za 34.162 manj kakor v letu 1935. Res je, da je celotno število v letu 1936 umrlo za 4.906 manjše od onega v letu 1935, namreč 582.612 proti 587.518, toda ta razlika nikakor ne more odstaviti padca rojstva. Leta 1936 je znašalo število rojstev 22.262 od tisoč (leta 1935 23.1 od tisoč), število umrlih pa 13.5 (leta 1935 13.7 od tisoč). Prirodni prirastek je znašal tedaj 1936 leta 8.7, v prejšnjem letu 9.4 od tisoč.

Prirodni prirastek gre v Italiji - ečljino stalno navzdol. L. 1881 je bilo relativno

## Dr. M. Stojadinović O ODNOŠIMA SA ITALIJOM

"Kraljevina Italija ima razloga i ima int̄esa da s nama živi u odnosima dobrog susjedstva", izjavio je predsjednik vlade i ministar vanjskih poslova dr. Milan Stojadinović

Na sjednici Finansijskog odbora Narodne skupštine održao je dr. Milan Stojadinović, predsjednik vlade i ministar vanjskih poslova dug govor o vanjskoj politici u kojem je rekao iovo:

Na žalost, zemlja smo, koja ima mnogo graniču ne samo istočno, i ne samo prema Bugarskoj, koja je naš susjed. Imamo još susjeda na sjeveru i zapadu, i vjerojatno jedan od najstaknutijih, to je

naš susjed na našoj zapadnoj granici, to je Kraljevina Italija:

Neću da vam izlažem historiju tih odnosa, niti da vam izlažem ono stanje duhova, koje je s ove i one strane Jadranskog mora vladalo dugi niž godina. Ali hoću da vam kažem, da možda će to dojavo rasploženje ili za takove odnose imati krvice do mnogo faktora. Vjerujem, da je jedan od tih faktora i taj, da je Italija možda bila rđavog obavijesten o prilikama kod nas.

Kraljevina Italija ima razloga i ima interesa da s nama živi u odnosima dobrog susjedstva. To isto i mi želimo.

Vidjeli ste, da je prije kratkog vremena zaključen sporazum između Engleske i Italije i, gospodo, vidjeli ste, da se taj sporazum odnosi na

čuvanje teritorijalnih granica na cijelom Sredozemnom moru.

Moram da vam kažem, gospodo, da je naša vlasta službeno obavijestila, da je taj sporazum o tih granicama obuhvatno i Kraljevini Jugoslaviji.

Na taj smo način, gospodo, postali faktor međunarodne politike, da nam se garantuju granice na Jadrani od dvije strane te je nesto u Evropi znaće. Zbog toga možemo, gospodo, taj ugovor između Engleske i Italije pozdraviti kao faktor mira Evropi. Naročito možemo da prilagodimo, da se sačuvamo sva stare prijateljstva. I svi naši savezni ostali su neokrenjenci. A, gospodo, pored svih tih prijateljstva stekli smo i prijateljstvo Velike Britanije. Nikada niti odnosi s tim prijateljem nisu bili tako dobri i tako sručani, kao što su današ. Vrlo smo dobri, gospodo, i sa Njemačkom. Vrlo smo dobri i sa Italijom. U posljednje vrijeme sva države u Evropi cijene kaj faktor i kaj element mira u Evropi.

Hoću time, gospodo, da kažem da vodimo politiku ne zamjerajući se bilo kom, ostavši vjerni starim prijateljima i dodajući njima nove prijatelje pojačavamo time naš položaj u svijetu.

## NEUSPEH ITALIJANSKE ŠOLE IN FAŠISTIČNE VZGOJE MED NAŠO MLADINOU

Zanimivo poročilo iz goriske okolice

Gorica, januarja 1931. (Agis). — Maršal Šolarčka iz drugega razreda, ki je šel s celo utro zauzdne v solo, oddaljeno par 100 metrov. Če se nič ne boji, ker je tako pozen: »Saj to im taká reč. Učiteljev se bo malo repenčila in skakala, mi se pa pod klopju smejemo, saj je ne razumemo.«

Gledal sem tudi, kako otroci pišejo na slovenščini, kako se splošno učijo.

Videl sem da se zlasti za šolske razinere u vlasništvu, da pravzaprav Šola sama v tih krajih nima ravno dinstega uspeha, kod noge kaži drugač. Nered, ki vlaže v Šoli je načinjavšči klasificiranje. Otrelo prihaja v solo z velikimi zauzdanci in brez vsakega strahu tudi zauzdano je solo. Učiteljev mina niko ne kaže vpliva in ne morejo držati niti discipline. Učiteljev je zelo malo. Vesla nered je seveda povečan s tem, ker otroci žlasti v njej razrednje ne razumejo jezikov svojih vzgojiteljev in na ta račun si lahko marsikaj privoščijo. Vprašal

pa hoče imeti v tem uspeh, niti ni treba imeti prepametnih ljudi pred seboj.

Druge glavno polje vzgoje otrok so rade. Človek bi si mislil, da imajo vsaj tu večji uspeh kakor v Šoli. Toda na lastne oči sem se prepričal, da ni tako. Videl sem otroke, običajno v razne uniforme z zaščitnimi in vsem mogocini, v povorki. Najnajši so vse to gledati nekako preplašeni, večini pa se je zdelo to že neumno. Mogče to iz tegih, ker je preveč takih kobil in so se otroci že navečeli, čeprav znano da imajo ravno otroci radi uniforme, parade in slično, na kar je fašizem zlažal računal. Toda vsaka stvar ima svoje miele. Take so pri eni takih paradi ki sem ih doživel v par tednih štiri otroci, ki bi moralni kribali: »Duce, eni vpliš, »Kdurec, kdurec, «duce« in slično. Starješi ljudje so se mislili in potihni smejali.

Take in slične slike, ki jih človek opazljuje čudno luč na italijansko Šolo, ki je v rokah fašizma.

Veliko plodovitost. Padec rojstev gre severno pred vsemi na račun industrijskih centrov in mest.

Rekord v tem pogledu pa ima Trst. V tem mesecu, ki šteje okrožje šest milijona prebivalcev, je znašalo število rojstev komaj 13 od tisoč.

Do konca novembra je znašal prirodni prirastek 108 osob, decembra pa je tako hudo bokši med tržaškim prebivalstvom, da je celotno število umrlih gotovo prekrojeno. Tudi rojstev. Končni podatki niso bili še objavljeni, toda tržaški list je računao, s tem dejstvom, da je bil prirodni prirastek v Trstu leta 1930-1931 negativan. Tudi pristok od tendenca navzdol izpremerila.

Ta padec pa ima še drugo, ne baž zeleno lice. Š Padcem je namreč združeno tudi postlabšanje rase. Kajti manjše število rojstev izkazuje predvsem fizično in telesno druge bolj vredna severna Italija, dočim je lužna Italija s svojim manj vrednim slovenskim materialom skoroda ohranila svojo

polj in da ne bi Trst še niže padel na testvici velikih mest, se bavilo že s projektom Velikega Trsta, ki naj bi obsegal vse morsko obrežje od Tržiča na severu pa do Milli na jugu.

Problem pa je neprimerno težji, da bi se lahko popravil s lakinimi projekti, ki imajo morda v tem konkretnem primeru še druge, namreč raznarodovale namere. Tudi dobitimo, da bi se število rojstev znatno dvignilo, aki bi fašistični režim še bolj fašiziral družinske ocjeti z velikim otrok ter še bolj obremenil samec in zakone.

Neuspeh demografske politike je za fašistični režim tudi bud moralen udarec zlasti po pročasnosti imperija.

Zato si tudi »Popolo d'Italia« zaskrbi, da vpraša, ali bo čez dvalet Štajerska Italija imela dovolj vojakov, da bo branila Imperij.

P. P.

„JADRANSKI KOLEDAR“  
10— din  
Naručite ga odmah!

## ZAPLJENA »ISTRE«

Družno tužiščo u Zagrebu zabranjuje temeljno čl. 19 Zakona o izjemama i dopunama toga Zakona rastavljanje i prodavanje broja 4 časopisa »Istra« od 28. januara 1931. godine i to z bog napisa na prvoj strani pod naslovom: »Izraze narodna manjina«, »Prajevala izmedju Maite i Julisce Krajine, na drugoj strani »Strahovanje ljudi u Vremenu Dolinik, »Stroge naredbe o sastanju u Istarskim selima, i na četvrtoj strani: »G. Ljuba Davidović iznosi vrlo karakteristične historijske dokumente — sa razlogom, što sadrži ovih napisa u cijelosti sadržaje krivično djelo, koje se kazni po zakonu o zaštiti javne bezbjednosti i potreka u Državi.«

Ton obavijest:

1) Uprava policije u Zagrebu time, da vama zabranu odmah izvrši i uspije saopćiti;

2) Stampariji »Jugostampa« d. d. u Zagrebu Masarykova 28a;

3) Odgovornom uredniku Stari Ivanu, Zagreb, Zvonimirova 48 III.

## OBAVIJEST PREPLATNICIMA

Mnogi preplatnici reklamiraju posljednji broj »Istre«. Kako vide iz gornje rješenja, posljednji broj je bio zaplijenjen, pa ih morimo da to uvaze.

To je prva zaplijena ovog godine, pa oni koji nisu slučajno primili tri nezaplijenjena broja, neka ih potraže od naše uprave, koja će im ih dostaviti potpuno besplatno.

## IZ OVOGA BROJA

morali smo u posljednjem času izostaviti više vijesti i članaka, pa molimo izvjestitelje i saradnike da to uvaže.

Uredništvo



## MOLITVA KOSOVSKOG OSVETNIKA

Dobri Bože naš, kad si naredio, da dobro dobitko ispunjava srce svjeto, koji vjeruju u tebo i postaju zakone twoje, budi milosrđ i blagoslov Želje, napore, djela i žrtve dobiti i zaštiti ih od bijesa i nasića tehotu.

Bože istine, daj da nad zemaljskim carstvom last, u kome stijepci kod zdravih očiju ne razlikuju ni vjećno od prolaznog, ni glavno od sporednog, ni dobro od zla, sloboda sunce vjećne istine i svijesti pui spasenju.

Bože pravde, učini, da pravda twoja dopuni i ispravi pravdu ljudsku, jer od svrste zemaljske pravda stradaju, umiru i gine milijuni nemih, nejakih i pravdih. Kralju svjeti i vjećnosti, kad si zakonu svojim odredio, da svuda u vasioni vlada savršena sloboda, kao harmonija jedinica reda i zakonitosti, odredi, da se red, zakonitost i sloboda sacare i medu ljudima sviju raza, boja, plemena, imena i jezika, jer si ti njihov Tvorac, Zadonakavac i jedini Bog.

Dobri Gospodaru živoja i smrти i pravedni Sudiju naš, uslijti molitvu srđaca, koju ti se mole planote nesabljive ljubavi, pođi ih snagom svoje mudrosti i privodi ih vrsnu vjećnu svjetlosti.

Dr. IVO MOGOROVIC.

## „ISTRU“ SE MOŽE KUPITI

CELJE — Sedlaček Amalija, Ljubljanska cesta.

DONJA LENDAVA — Trafika Sever Ma-

KRANJ — Trafika Komata i Trafika Kerč Dragiča.

JESENICE — Kolodvorska trafika Nikolajević.

LJUBLJANA — Uprava „Istra“, Erjavčeva 4a — Knjigarna Glavni kolodvor — Trafika Kmetič, Češovska cesta — Trafika Kušar, Sv. Petra cesta 50 — Trafika „Lojke“ — Tobakarna Sever, Šemburgova 2 — Trafika Miklak, Glavni kolodvor — Trafika Dolar Ivanka, Dunajska 12 — Trafika Pežur Franja, Gradišče — Trafika Praprotnik, Prešernova 54 — Kladnik J. trafika, Tyrševa 5 — Mrlžik Ana, trafika Tavčarjeva 4.

MARIBOR — Knjigarna Sax Hinko, Kolodvorska knjigarna, Maribor 2.

SPLIT — Medjunarodni novinski zavod, Zagrebačka ul. 2. — Petrikov Milajlo, Narodni Trg.

SUSAK — Trafika Bračić — Knjigara Banić. — Radič Ivana, trafika, Istra.

ZAGREB — Uprava „Istra“, Masarykova 28 II — Knjigara Marković Ždenka, Glavni kolodvor — Trafika Orlič, kolodvor Sava, — Redovlč, trafika, Starčevićev trg.

## SODBE IN OBSODBE

### PRED OKRAJNIMI SODIŠCI

#### V JULIJSKI KRAJINI U LETU 1935

Ljubljana, 2 februara 1937. Pred časom smo na tem mestu obširne poročali o razsodbi kazeških sodišč (tribunalov) v Julijski Krajini in pri tem pondarjali izredno težke razmere, ki jih je ustvarila nenanavnina in krivitvena državna maja, posebno pa Še v tako zvani prosti coni na Reki in v Zadru. Danes hočemo predsteti čitalejem podatke o razsodbah okrajnih sodišč (preture).

V Julijski Krajini in Zadru postuje danes osemnajst pretur, Tribunalu v Trstu so podrejene preture v Postojni, Senožeči, Sezani, Trstu in Tržiču, tribunalu na Reki preture v Ilirske Bistrici, na Reki in v Vojščku—Opatiji, tribunalu v Puli, preture Cres, Labin, Pazin, Poreč, Puli, Rovinj, Velji Lošinj in Vodnjan ter tribunalu v Zadru preture v Lastovem in Zadru. Preture tržaškega tribunala spadajo skupno s preturami videnskega tribunala v območje tržaškega prizivnega dvora. Rečki, pulski in zadarski tribunali pa so podrejeni sekčiji tržaškega prizivnega dvora na Reki. Radi te sodne razdelitve je, kakor smo že v prejšnjem članku o tribunalih omenili, morajo krično preseljati samo podatke na področju reške sekčije prizivnega dvora.

V letu 1935 so se vršile pred okrajnimi sodišči, ki so podrejena sekčiji prizivnega dvora na Reki, 2062 postopanj, obsojenih je bilo 1564 oseb, sicer do te do 3 mesecev 271 oseb, od 3 do 6 mesecev 320 oseb, od 6–12 mesecev 80 oseb in z jeko nad 1 letom 10 oseb, z zaporom do 1 meseča 296 oseb, od 1 do 6 mesecev 320 oseb, od 6 do 12 mesecev 13 oseb in z zaporom nad 1 letom 4 osebe. Z denarno kaznilino do 100 lir je bilo kaznovanih 169 oseb, od 100 do 1000 256 oseb in z večjimi denarnimi kaznilini ali globimi 33 osebe. V področju reške sekčije prizivnega dvora je bila povprečno vseka 115 oseb kaznovana od okrajnega sodnika, v vsej Italiji pa povprečno le vseka 232 oseba. Po številu prebivalcev je reško področje okroglo 0,71% vse države, ki znaša kar 0,89%. Delitki v prestopki glede katerih izkazuje reško področje števila močno nad 1 letom 10 oseb, za zaporom do 1 meseču javnih organov, prestopki zakona o javni varnosti in ... prosjetanje. Toliko visoko število deliktov v prestopkov, posebno pa v vrsti prestopkov, radi katerih so izreceno obsojeno, so značilne za razmere v Julijski Krajini in Zadru.

## „JADRANSKI KOLEDAR“ JE PRVORAZREDNI ALMANAH — kaže sva stampa, prikazujući naš ovogod. koledar

Mnogi listovi su se osvrnuli na naš ovogodišnji „Jadranski koledar“. Svi listovi podvode, da je ta koledar zapravo prvorazredni almanah. Tako ljubljansko „Istru“ od 27. januara veli za ta našu ediciju, da je po svome sadržaju i opremi u stvari almanah emigranta iz Julijanske Kraljine. U nemokomušto smo da donesemo sve te prikaze, pa dodamo danas jedino prikaze iz „Slovenca“ i „Tribune“.

JADRANSKI KOLEDAR BO SLUŽIL VSAKOMUR, KDOR BO ŽELEL DOBITI ALI SESTAVLJATI SILKO O BLJUZNI PRETEKLOSTI NAŠIH LJUDI V ITALIJI. PIŠE „SLOVENEC“.

„Slovenec“ od 31. januara prinaša: Jugoslavski emigranti iz Julijске kraljine izjavijo svoji Jadranski koledar, ki ga je izdal konzorij lista „Istra“. Koledar prinaša splošnosti današnjem položaju predvsem mnogo pogledov“ in podatkov, zgodovinske značajke na vseh poljih, ki bodo prav služili vsakomur, kdor bo želel dobiti ali sestavljati sliko o bližnji preteklosti naših ljudi v Italiji. Lilo Vojinović je objavil odgovor lastnih zapiskov o političnih dogodkih in ozadjih glede Istre času, ko je Annunzio izvršil svojo ekspedicijo na Reko. Avtor je v takratnih razgovorih soloval. Matko Rojhle pokazuje in označuje ravnonovnost, kakor so jo uživali posamezne narodnosti v Istri pred dualizmom in ob njegevem času. Statistično podprt so zaključki, ki jih je napravil glede narodnosti prilike v naši Primorskiji in Avstrije J. P. kjer odpira zločine zobčevalnega jezika. Lep pregled o srednjem in strokovnem šolstvu na Primorju pred vojno je sestavljal v objavljavi Lavo Čermelj, Prof. Jerko Gršković portret na dogodkih na Reki, ko je leta 1862 leta obiskal Strossmayer, Lino Legčija je zajel kos kraškega naroda. Poleg dognjenih iz umetnosti zgodovine srednjega veka na vzhodnem Jadranu (arl. Ante Lorenčič), pa po Benečanah — popravi naše svobode (Andraž Gabršček) in o glasoključnem istri (prof. Ante Šepčić) je zanimljiv tudi v literarno zgodovinskem pogledu dvoje pisem, ki jih je znancemini istre.

Slovenec, od 30. januara do nosi: „Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijске kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisal Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisal Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisal Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela sveta.

„OVA KNJICA JE KALENDAR SAMO PO SVETOJO VANISKOJ FORMI, PIŠE SIBENSKA „TRIBUNA“.

Sibenska „Tribuna“ od 30. januara do nosi:

„Jadranski koledar“ za 1937. godinu. Ovaj odličan kalendar koga izdaje konzorij lista „Istra“ več treću godinu in ove je godine reprezentacija naših emigranata iz Julijiske kraljine. Ova knjiga kalendar je samo po svoji vanjški formi, odnosno svojim kalendarskim delom, a u stvari jedan prvovarredni dokument. Od historijskih članaka do beletristike sve tu to dokumentovani prilozi o životu jednog dijela jugoslavenskog naroda. Primorčina, te ova knjiga od naročito važnosti je tudi preporučamo našim čtenjem čitaocima. Naročujete se kod uprave tiskarni „Istra“, Zabreč, Masarykova ulica.

Uvodno besedo je napisalo Rudolf Golouh, ki naroča emigraciji v današnjem položaju, naj stvar poveže s stvarjo demokratskega dela

